

# NÁVOD NA OPRAVU PNEUMATIKY

## INSTRUCTIONS FOR TIRE REPAIR

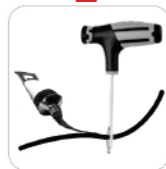
### ANLEITUNG ZUR REIFENREPARATUR

**1**

**(CZ)** Prohlédněte pneu a najděte místo defektu. Odstraňte nečistoty a cizí předměty z místa defektu. Zasuňte do držadla pilník a utáhněte přiloženým imbusovým klíčem a použijte pilník k vyčištění místa defektu protahováním nahoru a dolů.

**(EN)** Inspect the tire and locate the puncture. Remove dirt and foreign objects from the puncture area. Attach the file to the handle and secure it with included allen key. Use the assembled file to clean the puncture by pushing and pulling the punch up and down.

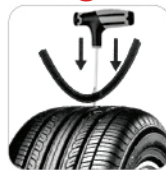
**(DE)** Prüfen Sie den Reifen und suchen Sie die Stelle der Beschädigung. Entfernen Sie Schmutz und Fremdkörper von der beschädigten Stelle. Stecken Sie die Reibahle in den Griff, ziehen Sie sie mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel fest und reinigen Sie die beschädigte Stelle, indem Sie die Reibahle auf und ab bewegen.

**2**

**(CZ)** Vyjměte z držadla pilník a nasadte šídlo a opět jej utáhněte. Knot protáhněte otvorem v jehle šídla a naneste na něj vulkanizační roztok.

**(EN)** Remove the file from the handle, insert the punch and tighten it with allen key again. Thread the wick through the hole in the punch and apply the vulcanizing solution to it.

**(DE)** Entfernen Sie die Reibahle aus dem Griff, setzen Sie den Ahle auf und ziehen Sie ihn wieder fest. Führen Sie den Docht durch die Öffnung in der Ahle und tragen Sie die Vulkanisationslösung auf.

**3**

**(CZ)** Šídlo s knotem zasuňte do otvoru po defektu tak aby zhruba polovina knotu zůstala z vnější strany pneu.

**(EN)** Insert the punch with the wick into the the puncture hole so that about half of the wick remains on the outside of the tire.

**(DE)** Führen Sie die Ahle mit dem Docht nach dem Einstich in das Loch ein, sodass etwa die Hälfte des Dochts außen am Reifen verbleibt.

**4**

**(CZ)** Otočte šídlem o 90 stupňů a pomalu jej vytáhněte.

**(EN)** Twist the punch 90 degrees and slowly pull it out.

**(DE)** Drehen Sie die Ahle um 90 Grad und ziehen Sie sie langsam heraus.

**5**

**(CZ)** Odřízněte přečnávající knot co nejbliže k pneumatice. Nyní můžete pneumatiku bezpečně znovu nafouknout a pokračovat v jízdě.

**(EN)** Cut off the protruding wick as close to the tire as possible. You can now safely re-inflate the tire and resume your drive.

**(DE)** Schneiden Sie den überstehenden Docht so nah wie möglich am Reifen ab. Jetzt können Sie den Reifen sicher wieder aufpumpen und weiterfahren.